

ENGLISH

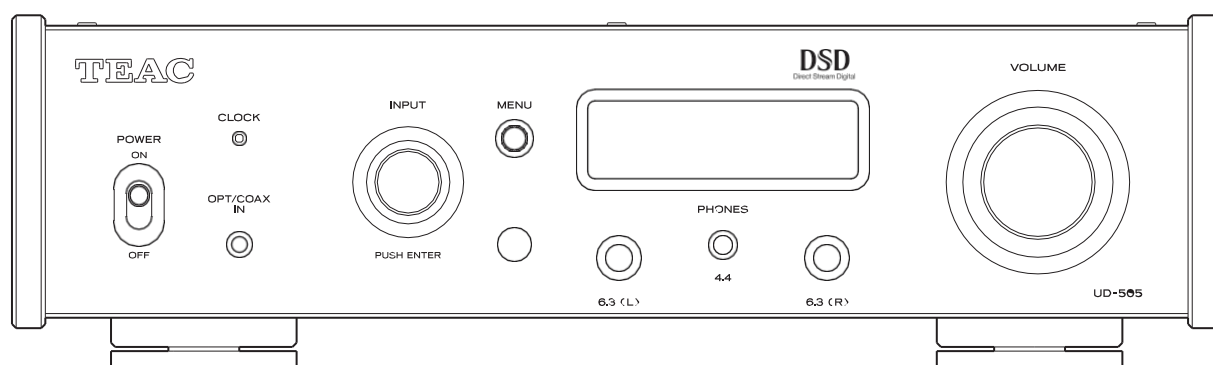
FRANÇAIS

ESPAÑOL

UD-505

USB ЦАП/усилитель для
наушников

РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Символ молнии с наконечником стрелы в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного "опасного напряжения" внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно и представлять опасность поражения людей электрическим током.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (сервису) в литературе, прилагаемой к прибору.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ВНИМАНИЕ

- НЕ СНИМАЙТЕ ВНЕШНИЕ КОРПУСА И ШКАФЫ, ЧТОБЫ НЕ ОБНАЖИТЬ ЭЛЕКТРОНИКУ. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ.
- ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ПРОБЛЕМЫ С ДАННЫМ УСТРОЙСТВОМ, ОБРАТИТЕСЬ В МАГАЗИН, ГДЕ ВЫ ЕГО ПРИОБРЕЛИ, ДЛЯ НАПРАВЛЕНИЯ НА СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ОНО НЕ БУДЕТ ОТРЕМОНТИРОВАНО.
- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ, РЕГУЛИРОВОК ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, ОТЛИЧНЫХ ОТ УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ ОПАСНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.

- 1) Прочтите эти инструкции.
 - 2) Сохраните эти инструкции.
 - 3) Примите во внимание все предупреждения.
 - 4) Следуйте всем инструкциям.
 - 5) Не используйте этот прибор вблизи воды.
 - 6) Очищайте только сухой тканью.
 - 7) Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии инструкциями производителя.
 - 8) Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, калориферы, печи или другие устройства (включая усилители), выделяющие тепло.
 - 9) Не нарушайте цель безопасности поляризованной или заземленной вилки. Поляризованная вилка имеет два лезвия, одно из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два лезвия и третий заземляющий штырь. Широкое лезвие или третий штырь для вашей безопасности. Если прилагаемая вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
 - 10) Защищайте шнур питания от наступания и защемления, особенно в местах подключения к вилке, удобным розеткам и в местах выхода шнура из устройства.
 - 11) Используйте только те насадки/аксессуары, которые указаны производителем.
 - 12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанные или проданные вместе с аппаратом. При использовании тележки соблюдайте осторожность при перемещении комбинации тележка/аппарат во избежание травм при опрокидывании.
 - 13) Вынимайте вилку из розетки во время грозы или если прибор не используется в течение длительного времени.
 - 14) Обращайтесь к квалифицированным специалистам по обслуживанию. Обслуживание необходимо, если аппарат был поврежден каким-либо образом, например, поврежден шнур питания или вилка, пролита жидкость или в аппарат упали предметы, аппарат подвергся воздействию дождя или влаги, не работает нормально или его уронили.
- Аппарат потребляет номинальное нерабочее питание от розетки переменного тока, если его переключатель POWER или STANDBY/ON не находится в положении ON.
 - В качестве устройства отключения используется сетевая вилка; устройство отключения должно оставаться легкодоступным.
 - При использовании наушников или наушников с изделием следует соблюдать осторожность, так как чрезмерное звуковое давление (громкость) от наушников или наушников может привести к потере слуха.



ВНИМАНИЕ

- Не подвергайте этот прибор воздействию капель или брызг.
- Не ставьте на аппарат предметы, наполненные жидкостью, например вазы.
- Не устанавливайте этот прибор в замкнутом пространстве, например, в книжном шкафу или подобном устройстве.
- Аппарат должен быть расположен достаточно близко к розетке, чтобы вы могли в любой момент легко достать вилку шнура питания.
- Если в устройстве используются батареи (включая батарейный блок или установленные батареи), их нельзя подвергать воздействию солнечного света, огня или чрезмерного тепла.
- **ОСТОРОЖНО** для изделий, в которых используются сменные литиевые батареи: существует опасность взрыва при замене батареи батареей неправильного типа. Заменяйте только батарею того же или эквивалентного типа.

ВНИМАНИЕ

Изделия с конструкцией класса I оснащены шнуром с заземляющей вилкой. Шнур такого должен подключаться к розетке переменного тока, имеющей защитное заземление.

В США/КАНАДЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ПРИ НАПРЯЖЕНИИ 120 В.

У Пр меры предосторожности в отношении батарей

Неправильное использование батарей может привести к их разрыву или утечке, что может стать причиной пожара, травм или окрашивания близлежащих вещей. Пожалуйста, внимательно прочитайте и соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Убедитесь, что батарейки установлены в правильном положительном (⊕) и отрицательном (⊖) направлениях.
- Используйте батареи одного типа. Никогда не используйте вместе батарейки разных типов.
- Если пульт дистанционного управления не используется в течение длительного времени (более месяца), извлеките батарейки, чтобы предотвратить их утечку.
- Если батарейки протекают, вытрите утечку внутри батарейного отсека и замените батарейки на новые.
- Не используйте батареи других типов, кроме указанных. Не смешивайте новые батареи со старыми и не используйте вместе батареи разных типов.
- Не нагревайте и не разбирайте батареи. Никогда не бросайте батареи в огонь или воду.
- Не переносите и не храните батареи вместе с другими металлическими предметами. может привести к короткому замыканию, утечке или взрыву.
- Никогда не заряжайте батарею, если не подтверждено, что она способна перезарядке.

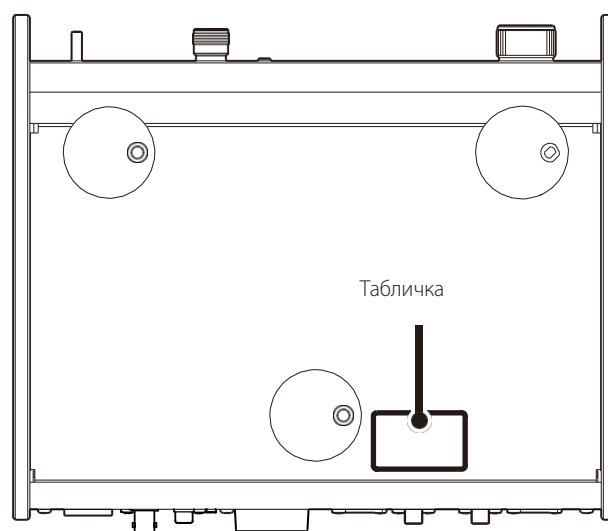
Для европейских клиентов

Утилизация электрического и электронного оборудования и батарей и/или аккумуляторов

- a) Все электрическое/электронное оборудование и отработанные батареи/аккумуляторы должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов через пункты сбора определенные правительством или местными властями.
- b) Правильно утилизируя электрическое/электронное оборудование и отработанные батареи/аккумуляторы, вы можете сэкономить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды.
- c) Неправильная утилизация отработанного электрического/электронного оборудования и батарей/аккумуляторов может иметь серьезные последствия для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в оборудовании опасных веществ.
- d) Символы Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), на которых изображены перечеркнутые контейнеры на колесах, указывают на то, электрическое/электронное оборудование и батареи/аккумуляторы должны собираться и утилизироваться отдельно от бытовых отходов. Если батарея или аккумулятор содержат более установленных значений свинца (Pb), ртути (Hg) и/или кадмия (Cd), как определено в Директиве по батареям (2006/66/EC), то химические символы для этих **Pb, Hg, Cd** элементы будут указаны под символом WEEE.
- e) Для конечных пользователей предусмотрены системы возврата и сбора. За более подробной информацией об утилизации старого электрического/электронного оборудования и отработанных батарей/аккумуляторов обращайтесь в городскую администрацию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Заводская табличка расположена на нижней части устройства, как показано ниже.

Передняя сторона



Меры предосторожности при работе с беспроводным оборудованием

Соответствие радиопередатчика и помехи

Модель для США

Декларация о соответствии

Ответственная сторона: TEAC AMERICA, INC.

Адрес: 1834 Gage Road, Монтебелло, Калифорния, США Номер телефона: 1-323-726-0303

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства разрешена при соблюдении следующих двух условий: (1) устройство не должно создавать вредных помех, и (2) устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.



Маркировка авторизации FCC
ID: XEG-UD505

Модель для Канады

Соответствие радиопередатчика требованиям

Данное устройство соответствует требованиям RSS, освобожденным от лицензирования промышленностью Канады. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

- 1) Это устройство не должно создавать помех; и
- 2) Это устройство должно принимать любые помехи, в том числе помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

Маркировка авторизации IC:
1559C-UD505

Соответствие помехам

Это цифровое оборудование класса B соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC/IC по воздействию излучения, для неконтролируемой среды, и отвечает требованиям FCC по воздействию радиочастот (RF) и RSS-102 правил IC по воздействию радиочастот (RF). Данное оборудование очень низкий уровень радиочастотной энергии, что позволяет считать его соответствующим требованиям без оценки максимально воздействия (MPE). Однако желательно, чтобы при установке и эксплуатации излучатель находился на не менее 20 см или более от тела человека (за исключением конечностей: кистей, запястий, стоп и лодыжек).

Модель для ЕЕА (Европейская экономическая зона)

Этот продукт имеет функцию широкополосного передатчика, использующего Диапазон 2,4 ГГц.

Диапазон используемых частот: 2400 МГц - 2480 МГц

Максимальная выходная мощность: Bluetooth® Class 2 (менее 2,5 мВт)



Настоящим корпорация TEAC заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует Директиве 2014/53/EU, а также другим Директивам и Постановлениям Комиссии.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу. Пожалуйста, свяжитесь с нами по электронной почте. <http://www.teac-audio.eu/en/>

Корпорация TEAC

1-47 Отиай, Тама-си, Токио, 206-8530, Япония

ВНИМАНИЕ

Разрешение на использование беспроводных устройств отличается в разных странах и регионах. Пожалуйста, используйте только в той стране, где вы его приобрели.

- В зависимости от страны могут существовать ограничения на использование беспроводной технологии Bluetooth.

Перед использованием устройства ознакомьтесь с законами и правилами страны или региона, в котором вы собираетесь его использовать.

Требования к радиационному облучению

Данное оборудование соответствует нормам, признанным на международном уровне, для случаев воздействия на человека радиоволн, передатчиком.

Заявление о соответствии Модель

для США

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC по воздействию излучения, для неконтролируемой среды, и отвечает рекомендациям FCC по воздействию радиочастот.

Модель для Канады

Данное оборудование соответствует предельным значениям радиационного воздействия IC RSS-102, для неконтролируемой среды.

Модель для ЕЕА (Европейская экономическая зона)

Данное оборудование соответствует EN.62311; Оценка электронного и электрического оборудования, связанная с ограничениями воздействия электромагнитных полей на человека; гармонизированный стандарт ДИРЕКТИВЫ 2014/53/EU.

ВНИМАНИЕ

Изменения или модификации, не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Информация о помехах (требования FCC)

Данное оборудование было протестировано и признано ограничением для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях.

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с , может создавать помехи для радиосвязи.

Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке.

Если данное оборудование создает помехи для приема радио- или , что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов.

- Переориентируйте или переместите оборудование и/или приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен ресивер.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ.

"DSD" является зарегистрированной торговой маркой.

Словесный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. и любое использование этих знаков компанией TEAC CORPORATION осуществляется по лицензии.

Qualcomm aptX - это продукт компании Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm является торговой маркой компании Qualcomm Incorporated, зарегистрированной в США и других странах, используется с разрешения. aptX является торговой маркой компании Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированной в США и других странах, используется с разрешения.

Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Apple, Mac, OS X и macOS являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

LDAC™ и логотип LDAC являются торговыми марками Sony Corporation. Bulk Pet является зарегистрированной торговой маркой INTERFACE CO., LTD.

Другие названия компаний, наименования продуктов и логотипы в этом документе являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

Информация об авторских правах и лицензировании программного обеспечения с открытым исходным кодом представлена в отдельном документе "Important Notice Regarding Software".

Содержание

Спасибо, что выбрали TEAC.

Внимательно прочитайте это руководство, чтобы получить максимальную производительность от этого устройства. После прочтения сохраните его в надежном месте для дальнейшего использования.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	2
Меры предосторожности при работе с беспроводным оборудованием	4
Товарные знаки и авторские права	5
Входящие в комплект аксессуары	6
Перед использованием	7
Техническое обслуживание	7
Использование глобального сайта TEAC	7
Регистрация продукта	7
Разъемы (задняя панель)	8
Разъемы (передняя панель)	10
Названия и функции деталей (пульт дистанционного управления)	11
Использование пульта дистанционного управления	12
Подключение наушников	12
Названия и функции деталей (основной блок)	14
Повышающая конверсия	15
Дисплей	16
Основные операции	18
Беспроводная технология Bluetooth®	19
Настройки	22
Воспроизведение музыки на компьютере	27
Устранение неполадок	29
Технические характеристики	30

Входящие в комплект аксессуары

Убедитесь, что в коробке есть все предметы, указанные ниже.

Обратитесь в магазин, где вы приобрели это устройство, если какие-либо из этих элементов отсутствуют или были повреждены при транспортировке.

Шнур питания × 1

Кабель-переходник RCA (RCA на мини-штекер) × 1 Пульт

дистанционного управления (RC-1330) × 1

Батарейки для пульта дистанционного

управления (AAA) × 2 Колодки × 3

Руководство пользователя (данный документ, включая гарантию) × 1

- Для получения информации о гарантии пользователям, проживающим в США и Канаде, следует обратиться к страницам 92-93 и задней обложке (военный документ). Пользователям, проживающим в Европе и других регионах, следует обратиться к странице 93.

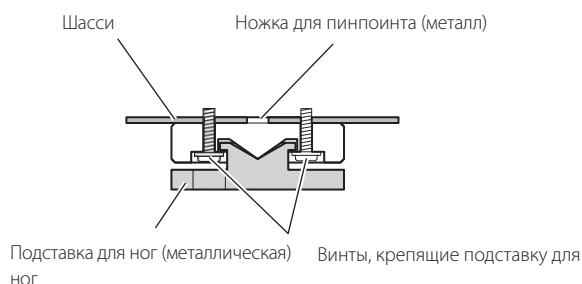
Меры предосторожности при размещении

- Не устанавливайте это устройство в местах, где оно может нагреться. Сюда относятся места, подверженные воздействию прямых солнечных лучей, а также места рядом с радиатором, обогревателем, плитой или другим нагревательным оборудованием. Кроме того, не ставьте его на усилитель или другое оборудование, тепло. Это может привести к изменению цвета, деформации или неисправности.
- Избегайте мест, где очень холодно или наблюдается повышенная влажность или запыленность.
- При установке этого устройства оставьте немного места (не менее 3 см или 1 дюйма) между ним и стенами и другими устройствами, чтобы обеспечить хороший отвод тепла. Например, если вы устанавливаете устройство в стойку, оставьте не менее 5 см (2") свободного пространства над ним и не менее 10 см (4") открытого пространства за ним. Отсутствие таких зазоров может привести к скоплению тепла внутри устройства и его возгоранию.
- Напряжение, подаваемое на устройство, должно соответствовать напряжению, указанному на задней панели. Если у вас есть сомнения по этому, обратитесь к электрику.
- Не перемещайте устройство во время использования.
- Не открывайте корпус устройства, так как это может привести к повреждению электрических схем или поражению электрическим током. Если в устройство попал посторонний предмет, обратитесь к дилеру.
- Вынимая вилку из розетки, всегда тяните непосредственно за вилку; никогда не дергайте за шнур.

Замечание о точечных ступнях

Высокоточные металлические ножки для точечных ударов прочно прикреплены к боковой панели этого устройства.

Подставки для этих ножек не закреплены, но когда устройство устанавливается на место, оно опирается на эти точечные ножки, которые эффективно рассеивают вибрации.



- Чтобы не поцарапать поверхность, на которой установлено устройство, прикрепите к нижней части подставок для ног прилагаемые накладки.

обслуживани

Протрите грязь с верхней крышки и других поверхностей панели мягкой тканью, слегка смоченной разбавленным нейтральным чистящим средством. Не протирайте поверхность химическими салфетками, растворителем или другими средствами. Это может привести к повреждению поверхности.

В Для вашей безопасности перед чисткой отсоедините шнур питания от розетки.

Использование глобального TEAC

Вы можете загрузить обновления для этого устройства с глобального сайта TEAC:

<http://teac-global.com/>

- 1) Откройте глобальный сайт TEAC.
- 2) В разделе TEAC Downloads нажмите на нужный язык, чтобы открыть страницу веб-сайта Downloads для этого языка.

ПРИМЕЧАНИ

Если нужный язык не отображается, нажмите Другие языки.

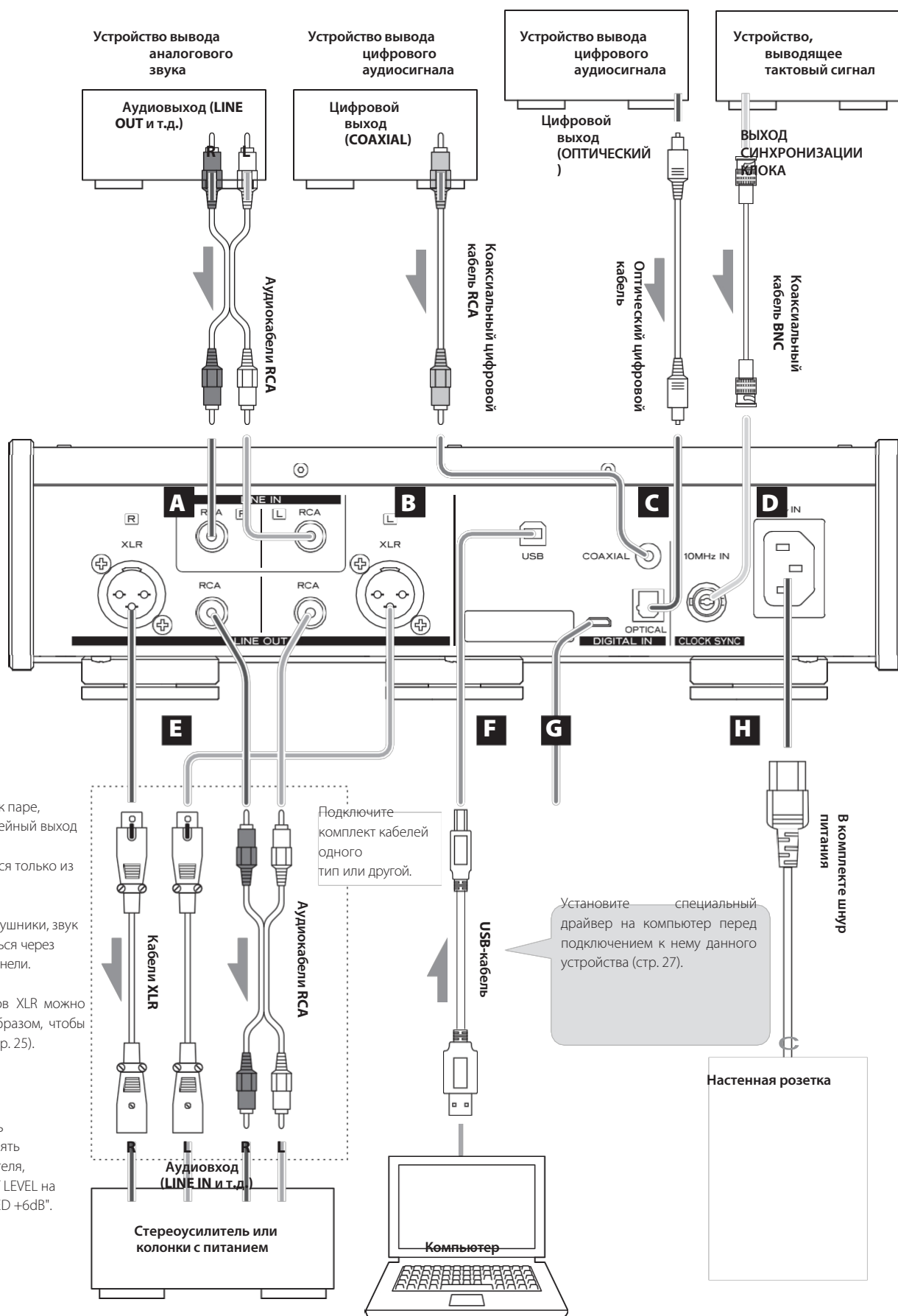
- 3) Щелкните раздел "Поиск по названию модели", чтобы открыть страницу загрузок для данного продукта. (Пользователям в Европе следует щелкнуть название продукта в разделе "Продукты").
- 4) Выберите и загрузите необходимые обновления.

продукта

Покупатели в США, пожалуйста, посетите следующий веб-сайт TEAC, чтобы зарегистрировать свой продукт TEAC в режиме онлайн.

<http://audio.teac.com/support/registration/>

Разъемы (задняя панель)

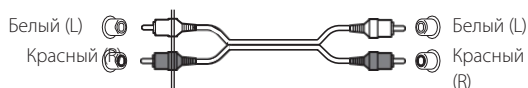


A

Используйте их для ввода стереофонического аналогового звука. Подключите к ним выходные аудиоразъемы кассетной деки, проигрывателя компакт-дисков или другого выходного аудиооборудования.

Для подключения используйте имеющиеся в продаже аудиокабели RCA.

Подключите входной разъем R данного устройства к выходному разъему R устройства вывода звука, а входной разъем L данного устройства - к выходному разъему L другого устройства.

**B**

Используется для ввода цифрового аудиосигнала. Подключите к нему коаксиальный цифровой выходной аудиоразъем аудиоустройства.

Для подключения используйте имеющийся в продаже коаксиальный цифровой кабель RCA.

C

Используется для ввода цифрового аудиосигнала. Подключите к нему оптический цифровой выходной аудиоразъем аудиоустройства.

Для подключения используйте имеющийся в продаже оптический цифровой кабель с квадратным разъемом (TOSLINK).

D

Используется для ввода сигнала синхронизации (синхронизации часов). Чтобы подать сигнал генератора 10 МГц, подключите сюда выход генератора (стр. 31).

Для подключения используйте имеющийся в продаже коаксиальный кабель BNC.

- Синхронизация по часам возможна, если источником входного сигнала является USB.

E

На них выводится 2 канала аналогового звука. Подключите эти разъемы XLR или RCA к стереоусилителю или мощным динамикам.

Для подключения используйте имеющиеся в продаже кабели.

XLR: балансные кабели XLR RCA:
аудиокабели RCA

Подключите разъем R данного устройства к разъему R усилителя, а разъем L - к разъему L усилителя.

- Настройки аналогового выхода см. в разделе "Линейный выход" на стр. 25.

F

Используйте это устройство для ввода цифрового аудиосигнала с компьютера. Подключите его к USB-порту компьютера.

Для этого подключения используйте имеющийся в продаже кабель USB2.0 (тип A-B).

ВНИМАНИЕ

Перед подключением компьютера под управлением ОС Windows необходимо установить на него специальный драйвер (стр. 27).

Правильное подключение невозможно на компьютере, на котором не установлен этот драйвер.

G

Этот порт используется для технического обслуживания. Не подключайте ничего к этому порту, если это не предписано нашей сервисной службой.

H

Подключите сюда входящий в комплект шнур питания.

После завершения всех остальных подключений подключите вилку шнура питания к розетке.

Вне используйте шнур питания, отличный от прилагаемого к данному устройству. Использование других шнуров питания может привести к пожару или поражению электрическим током.

В Вынимайте шнур из розетки, если устройство не используется в течение длительного времени.

V Завершите все остальные подключения перед включением устройства.

- Внимательно прочитайте руководства по эксплуатации подключаемых устройств и следуйте их инструкциям при выполнении подключений.
- Не связывайте соединительные кабели с кабелями питания. Это может привести к возникновению шума.
- Полностью подключите все штекеры.

Разъемы (передняя панель)

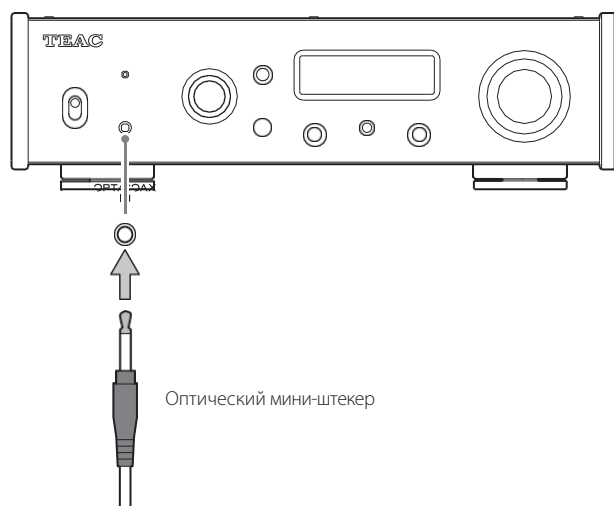
Цифровой аудиовход (OPT/COAX IN)

Этот входной разъем можно использовать как для оптических (OPT), так и для коаксиальных (COAX) соединений.

Оптическое (OPT) соединение

Используйте имеющийся в продаже оптический кабель с мини-штекером.

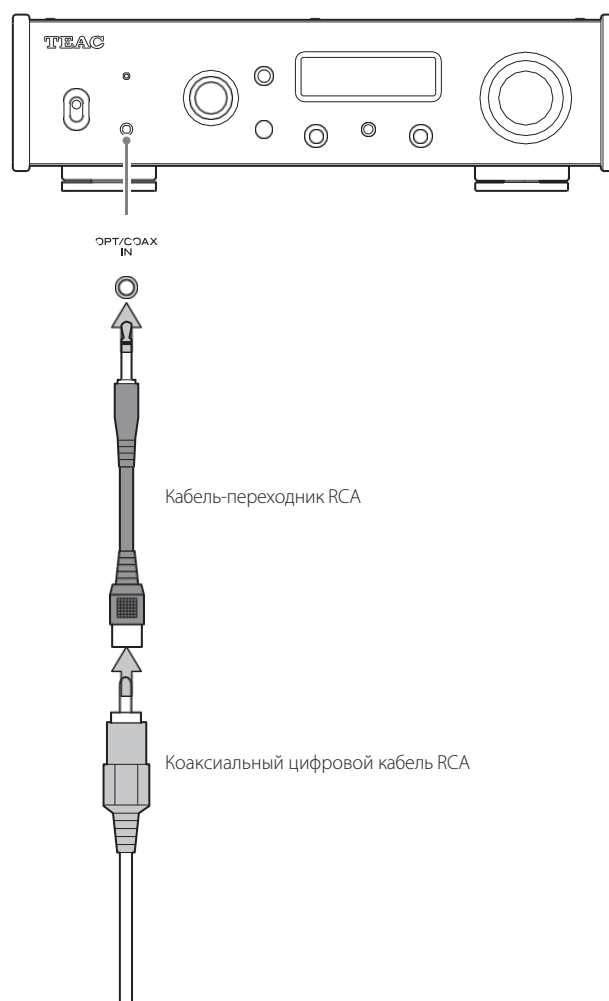
Чтобы включить этот вход, поверните ручку INPUT, чтобы выбрать OPTICAL2.



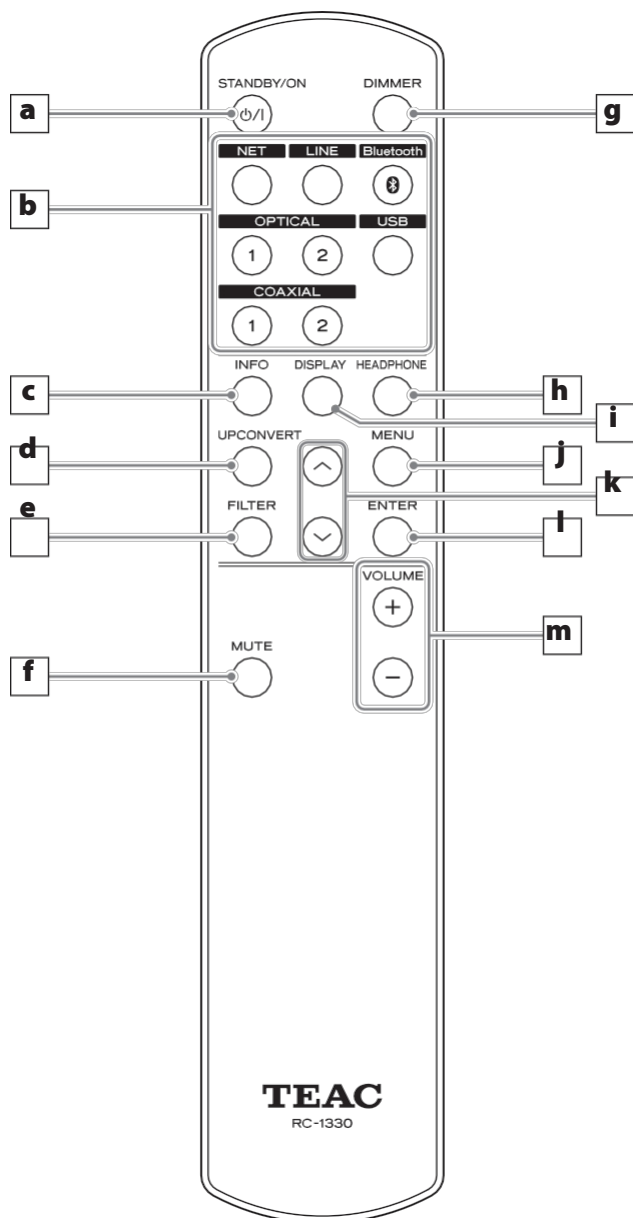
Коаксиальное соединение (COAX)

Используйте входящий в комплект кабель-переходник RCA и имеющийся в продаже коаксиальный цифровой кабель RCA.

Чтобы включить этот вход, поверните ручку INPUT, чтобы выбрать COAXIAL2.



Названия и функции деталей (пульт дистанционного управления)



Если на основном устройстве и пульте дистанционного управления имеются кнопки с одинаковыми функциями, в данном руководстве описывается использование одной из них. Другая соответствующая кнопка может быть использована аналогичным образом.

a Кнопка STANDBY/ON

Нажмите, чтобы перевести устройство в режим ожидания или включить его.

b Кнопки выбора входа

Используйте для выбора источника воспроизведения.

- Кнопка NET не имеет функции.

c Кнопка INFO

Нажмите, чтобы отобразить информацию о преобразовании вверх (стр. 17).

d Кнопка UP CONVERT

Нажмите, чтобы изменить настройку преобразования.

e Кнопка ФИЛЬТРА

Нажмите, чтобы изменить настройку фильтра.

При этом фильтр меняется в зависимости входного сигнала (PCM или DSD).

f Кнопка MUTE

Нажмите, чтобы уменьшить громкость.

g Кнопка DIMMER

Нажмите, чтобы отрегулировать яркость дисплея основного устройства.

h Кнопка HEADPHONE

Нажмите, чтобы включить или выключить выход для наушников.

Если выход на наушники выключен, звук выводится через аналоговые аудиовыходы (LINE OUT).

i Кнопка DISPLAY

j Кнопка MENU

Нажмите, чтобы войти в режим настройки (стр. 22).

Нажмите в режиме настройки, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

k Кнопки вверх/вниз (K/J)

Используйте для выбора элементов настройки.

l Кнопка ENTER

Нажмите для подтверждения выбранного пункта.

m Кнопки VOLUME (+/-)

Используйте для регулировки громкости.

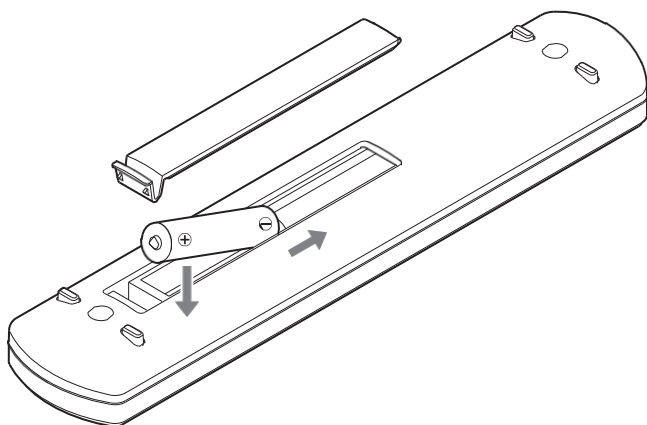
Меры предосторожности при использовании

Неправильное использование батарей может привести к их разрыву или утечке, что может стать причиной пожара, травм или окрашивания близлежащих материалов. Внимательно прочитайте и соблюдайте меры предосторожности на странице 3.

- При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на приемник сигнала дистанционного управления на главном устройстве с расстояния более 5 м (16 футов). Не располагайте препятствия между основным устройством и пультом дистанционного управления.
- Пульт дистанционного управления может не работать, если приемник сигнала пульта дистанционного управления на устройстве находится под воздействием прямых солнечных лучей или яркого света. В этом случае попробуйте переставить устройство.
- Помните, что использование этого пульта дистанционного управления может привести к непреднамеренной работе других устройств, которые могут управляться инфракрасными лучами.

Установка батарей

Снимите крышку с задней панели пульта дистанционного управления и вставьте две батарейки AAA так, чтобы их  были ориентированы, как показано на корпусе. Установите крышку на место.



Когда следует заменить батареи

Если расстояние между пультом и основным устройством уменьшается или устройство перестает реагировать на кнопки пульта, замените обе батареи на новые.

Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями на них или требованиями местных властей.

ВКАУТИЯ

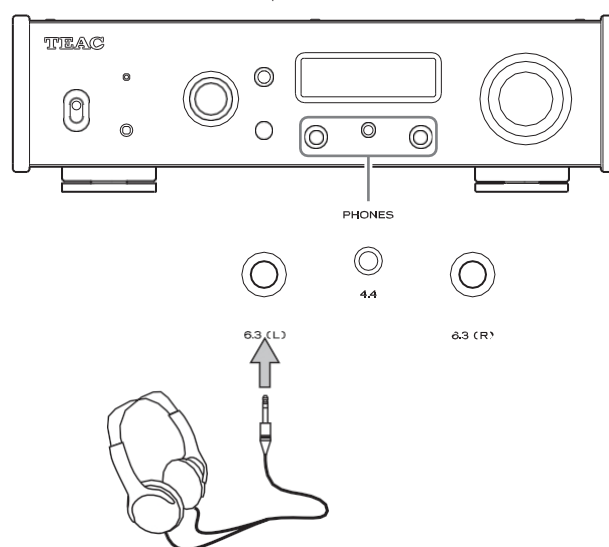
Надев наушники, не подключайте и не отключайте их, не включайте и не выключайте устройство.

Это может привести к внезапному громкому шуму, который может повредить ваш слух.

Перед тем как надеть наушники, всегда устанавливайте минимальный уровень громкости (на дисплее должно отображаться "0", если установлен параметр "STEP (0-100)", или "-∞ dB", если установлен параметр "dB") (стр. 18).

Обычные наушники (несимметричный преобразователь)

При использовании небалансных наушников установите для параметра HEADPHONE 6.3mm значение UNBALANCED (стр. 25).



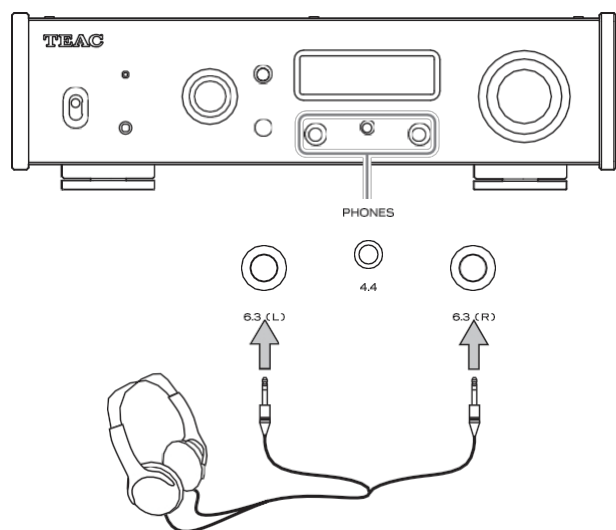
наушники к левому и правому разъемам или к обоим.

- При подключении наушников к обоим разъемам используйте наушники с одинаковым импедансом и эффективностью.
- Имейте в виду, что если вы одновременно используете две пары наушников с разной эффективностью, вы не сможете регулировать их громкость по отдельности.

Сбалансированные наушники

При использовании балансных наушников установите соответствующую настройку наушников на BALANCED или ACTIVE GROUND (стр. 25).

Стандартные стереоразъемы 6,3 мм (1/4")

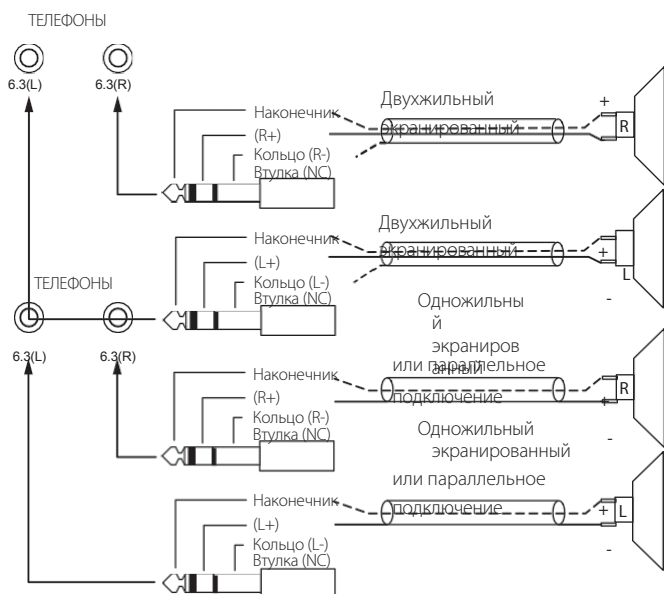


Подключите штекер наушников L к левому разъему, а штекер R - к правому разъему.

- Штекеры для наушников должны стандартными 6,3 мм (1/4").

Иллюстрация проводки

Следующие схемы подключения поддерживают наушники с балансным приводом.



ВНИМАНИЕ

- При подключении моно штекера одна сторона будет закорочена.
- При использовании двухжильных экранированных проводов не подключайте их к наушникам.

5-полюсный стереоразъем 4,4 мм

Можно подключать наушники, соответствующие стандарту JEITA RC-8141C.

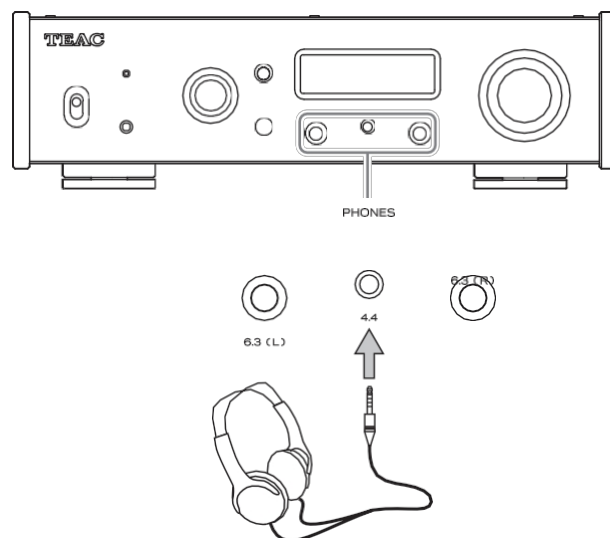
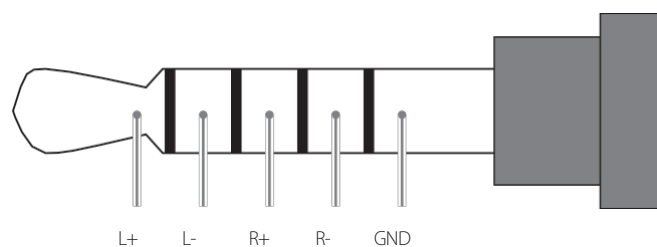
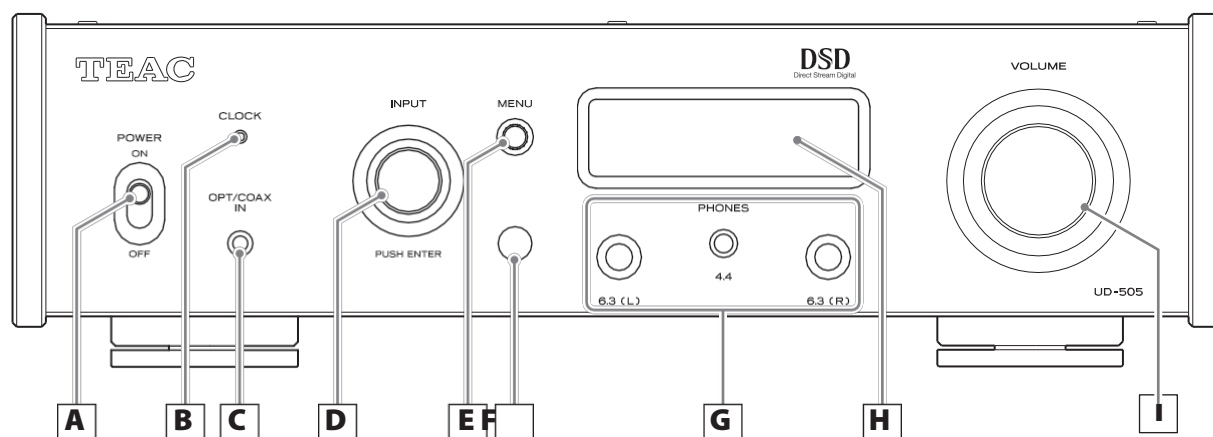


Иллюстрация проводки



Названия и функции деталей (основной блок)



Выключатель питания

Используйте для включения и выключения устройства.

- Если дисплей темный, хотя переключатель POWER установлен в положение ON, причина, как правило, одна из следующих:
 - Питание включено, но для параметра DIMMER (яркость дисплея) установлено значение OFF (стр. 26).
 - Активируется функция автоматического энергосбережения, устройство в режим ожидания.
 - Шнур питания отсоединен.

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку STANDBY/ON на пульте дистанционного управления или переведите переключатель POWER в положение OFF, а затем обратно в ON.

В Индикатор CLOCK

Здесь отображается состояние синхронизации часов.

Лит:	Устройство синхронизируется с часами от Входной разъем для синхронизации CLOCK (10 МГц IN).
Мигает:	Часы не подаются на вход или устройство не синхронизируется.
Без света:	Синхронизация часов не происходит.

- Синхронизация по часам возможна, если источником входного сигнала является USB.
- Настройки синхронизации часов см. на стр. 24.

С Разъем цифрового аудиовхода (OPT/COAX IN)

Используется для ввода цифрового аудиосигнала (стр. 10).

Оптическое соединение:	Используйте оптический кабель с мини-штекером.
Коаксиальное соединение:	Используйте входящий в комплект кабель-переходник RCA.

D Ручка INPUT

Используйте для выбора источника входного сигнала.

Используйте для изменения значений настроек при отображении пункта меню.

Нажмите, чтобы использовать в качестве кнопки ENTER.

Поверните, когда меню открыто, чтобы изменить отображаемый элемент или значение настройки.

E Кнопка MENU

Нажмите, чтобы войти в режим настройки (стр. 22).

Нажмите в режиме настройки, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

F Приемник сигналов дистанционного управления

Он принимает сигналы от пульта дистанционного управления. При работе с пультом дистанционного управления направляйте его на приемник сигналов пульта дистанционного управления.

G Разъемы PHONES

Подключите наушники со стандартными 6,3 мм (1/4") стерео или 4,4-мм штекеры здесь (стр. 12).

- При подключении наушников к данному устройству будет включен выход для наушников, а звук перестанет выводиться через разъемы аналогового аудиовыхода (LINE OUT) на задней панели.

H Дисплей

На этом дисплее отображается информация о воспроизводимом звуке и экранах меню.

I Ручка регулировки громкости

Используйте для регулировки громкости. Поверните вправо, чтобы увеличить, и влево, чтобы уменьшить громкость.

- Чтобы включить регулировку громкости аналогового аудиовыхода данного устройства, установите для параметра LINE OUT LEVEL значение VARIABLE ("Уровень линейного выхода" на стр. 25). Это позволит регулировать уровень аналогового выхода с помощью ручки VOLUME данного устройства.
- Настройки громкости сохраняются отдельно для аналогового аудиовыхода и выхода на наушники.

Преобразование

Функцию апконверсии можно использовать с цифровыми аудиовходами (OPT, COAX) и входом USB (стр. 23).

Соотношения между входными частотами дискретизации и частотами дискретизации после преобразования вверх выглядят следующим образом.

EN

Источник входного сигнала		Настройка преобразования вверх					
Цифровой аудиовход	USB	OFF	2× Fs	4× Fs	8× Fs	DSD 256	DSD 512
Частота дискретизации и входного сигнала		Частота дискретизации после преобразования вверх					
[kHz]		[kHz]				[MHz]	
32	-	32	64	128	256	8.1	16.3
44.1	44.1	44.1	88.2	176.4	352.8	11.2	22.5
88.2	88.2	88.2	88.2	176.4	352.8	11.2	22.5
176.4	176.4	176.4	176.4	176.4	352.8	11.2	22.5
-	352.8	352.8	352.8	352.8	352.8	11.2	22.5
-	705.6	705.6	705.6	705.6	705.6	11.2	22.5
48	48	48	96	192	384	12.2	24.5
96	96	96	96	192	384	12.2	24.5
192	192	192	192	192	384	12.2	24.5
-	384	384	384	384	384	12.2	24.5
-	768	768	768	768	768	12.2	24.5

Эти значения не преобразуются.

- Максимальное значение апконверсии составляет 8× Fs.
- Повышающая конверсия невозможна, если на входе DSD.

Когда на



После появления вышеуказанных сообщений на дисплее отобразится источник входного сигнала.

Информация об источнике воспроизведения

Информационный дисплей источника воспроизведения появится после включения устройства, а также примерно через 7 секунд бездействия, когда открыт экран настроек.

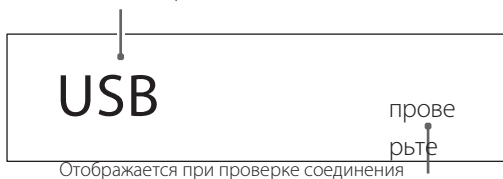
Формат входного сигнала или громкость отображаются справа от источника воспроизведения. Нажмите кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления, чтобы изменить отображаемую информацию.

Пример отображения

Отображение информации об источнике воспроизведения

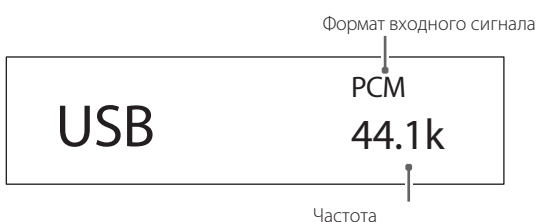
Остановлено

Источник воспроизведения



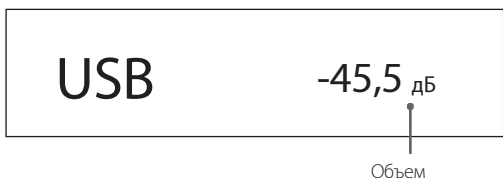
Отображается при проверке соединения

Воспроизведение



дискретизации Нажмите кнопку DISPLAY на пульте дистанционного управления.

Индикатор громкости



Имя источника воспроизведения

Здесь отображается название выбранного источника.

Названия на дисплее соответствуют выбранным разъемам следующим образом.

Названия в скобках появляются при переключении.

USB (USB)

Порт USB на задней панели

COAX1 (КОАКСИАЛЬНЫЙ 1)

Входной разъем RCA COAXIAL для цифрового аудио на задней панели

COAX2 (КОАКСИАЛЬНЫЙ 2)

Коаксиальное соединение с цифровым аудиовходом (OPT/COAX IN) на передней панели

OPT1 (ОПТИЧЕСКИЙ 1)

ОПТИЧЕСКИЙ разъем цифрового аудиовхода на задней панели

OPT2 (ОПТИЧЕСКИЙ 2)

Оптическое соединение с цифровым аудиовходом (OPT/COAX IN) на передней панели

Bluetooth (Bluetooth)

Устройство Bluetooth

LINE (LINE IN)

Разъемы аналогового аудиовхода (LINE IN) на задней панели

Состояние входного сигнала

Здесь отображается состояние сигнала источника входного сигнала.

Проверьте

Выполняется проверка соединения.

PCM 32kHz PCM

44.1kHz PCM

48kHz PCM

88.2kHz PCM

96kHz PCM

128kHz PCM

176.4kHz PCM

192kHz PCM

256kHz PCM

352.8kHz PCM

384kHz PCM

705.6kHz PCM

768kHz DSD

2.8MHz DSD

5.6MHz DSD

11.2MHz DSD

22.5MHz

Они показывают тип входного сигнала и частоту дискретизации.

Отображение информации об апконверсии

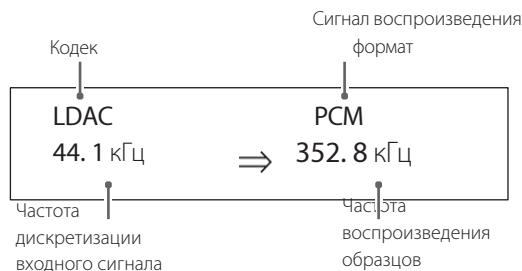
Нажмите кнопку INFO во время воспроизведения, чтобы отобразить информацию о версиях входного сигнала.

- Если для настройки преобразования вверх установлено значение "OFF", отображение входного сигнала и сигнала воспроизведения будет одинаковым.

Пример, когда источником воспроизведения является USB, COAX1, COAX2, OPT1 или OPT2



Пример, когда источником воспроизведения является Bluetooth



Индикатор громкости

Можно отобразить два типа громкости: STEP и dB. Этот задается настройкой VOLUME TYPE (стр. 26).

При повороте ручки VOLUME данного устройства отображаемая настройка громкости будет увеличена.

- Громкость наушников отображается при подключении наушников.

Тип громкости установлен на "STEP (0-100)".

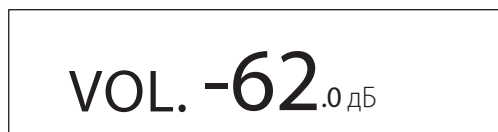
Пример отображения



Максимальный уровень громкости равен 100, а минимальный - 0. Перед подключением наушников установите ручку VOLUME на минимальное значение (0). В противном случае могут возникнуть внезапные громкие звуки, которые могут повредить слух или привести к другим неприятностям.

ТИП ГРОМКОСТИ установлен на "dB"

Пример отображения



Максимальный уровень громкости равен 0, а минимальный $-\infty$ (отрицательная бесконечность). Перед подключением наушников установите

Установите ручку VOLUME на минимальное значение ($-\infty$). Невыполнение этого требования может привести к внезапному появлению громких звуков, что может повредить слух или привести к другим неприятностям.

Установленный уровень выходного сигнала отображается, если для параметра LINE OUT LEVEL установлено значение "FIXED 0dB" или "FIXED +6dB".

Пример, когда для параметра VOLUME TYPE установлено значение "dB"



- Если для параметра VOLUME TYPE установлено значение "STEP (0-100)", то при установке значения "FIXED 0dB" будет отображаться "VOL. 86" будет отображаться, если установлено значение "ФИКСИРОВАННЫЙ 0 дБ", и "VOL. 90" будет отображаться при установке значения "FIXED +6dB".

Если наушники не подключены и для параметра LINE OUT LEVEL установлено значение "OFF", на экране отобразится "VOL. 0" или " $-\infty$ dB" будет отображаться.

Пример, когда для параметра VOLUME TYPE установлено значение "dB"



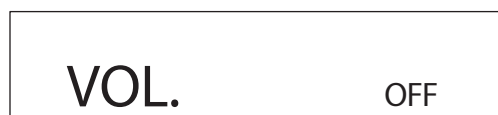
Если наушники не подключены и для параметра LINE OUT LEVEL установлено значение FIXED или OFF

При повороте ручки VOLUME на экране появится следующее сообщение.

LINE OUT LEVEL установлен на FIXED

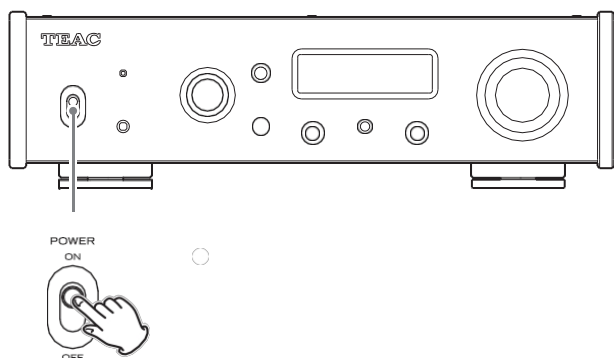


LINE OUT LEVEL установлен на OFF



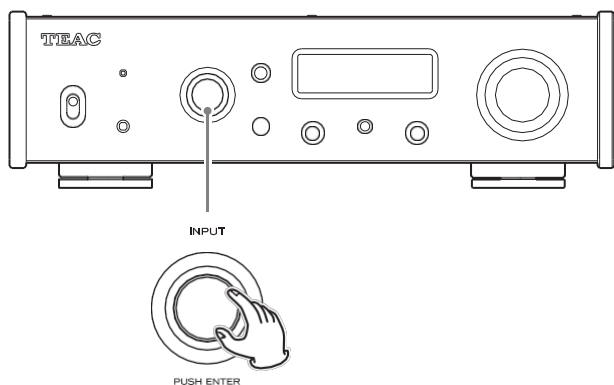
1

включите устройство.



- Если к данному устройству подключен стереоусилитель, всегда включайте его питание в самую последнюю очередь.

2



На дисплее появится выбранный источник.

- Вы также можете использовать кнопки выбора входа на пульте дистанционного управления.
- Если входной сигнал не является цифровым аудиосигналом или имеет формат аудиосигнала, который не поддерживается данным устройством, например Dolby Digital или DTS, звук не будет выводиться. Установите для цифрового выхода подключенного устройства режим вывода аудио в формате PCM.
- Чтобы воспроизводить аудиофайлы, когда это устройство настроено на USB, перед подключением необходимо установить специальный драйвер на компьютер (стр. 27).
- Воспроизведение данных DSD возможно только через цифровой вход USB или формат DoP.

3

Обратитесь к руководству по эксплуатации этого устройства.

4

При использовании линейных выходов

Если для параметра LINE OUT LEVEL установлено значение VARIABLE, поверните ручку VOLUME этого устройства, чтобы отрегулировать громкость.

Если для параметра LINE OUT LEVEL установлено любое другое значение, громкость с данного устройства регулировать нельзя. Для регулировки громкости используйте стереоусилитель или другое устройство, подключенное к данному устройству.

Если к данному устройству подключены наушники

Поверните ручку VOLUME этого устройства, чтобы отрегулировать громкость.

- Когда ручка VOLUME данного устройства включена, на экране отображается громкости.

Заметки по Bluetooth®

При использовании данного устройства с мобильным телефоном или другими устройствами Bluetooth они должны находиться на расстоянии не более 10 м (33 футов) друг от друга.

Однако в зависимости от условий использования эффективное расстояние передачи может быть меньше.

Беспроводная связь с каждым устройством, поддерживающим беспроводную технологию Bluetooth, не гарантируется.

Чтобы определить совместимость данного устройства с другим устройством, поддерживающим беспроводную технологию Bluetooth, обратитесь к руководству по эксплуатации этого устройства или обратитесь в магазин, где вы его приобрели.

Профили

Данное устройство поддерживает следующие профили Bluetooth.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (профиль дистанционного управления аудио/видео)

Чтобы передавать звук с помощью беспроводной передачи Bluetooth, устройство Bluetooth должно поддерживать A2DP.

Чтобы управлять воспроизведением на устройстве Bluetooth, оно должно поддерживать AVRCP.

Даже если устройство Bluetooth поддерживает одни и те же профили, его функции могут отличаться в зависимости от технических характеристик.

Кодеки

Данное устройство поддерживает следующие кодеки. При передаче звука он автоматически выберет один из них.

- SBC
- AAC
- Qualcomm® aptX™
- Qualcomm® aptX™ HD
- LDAC

Устройство выберет подходящий кодек в зависимости от совместимости кодека с другим устройством Bluetooth и условий связи.

LDAC - это технология кодирования звука, разработанная компанией Sony, которая позволяет передавать аудиоконтент высокого разрешения (Hi-Res) даже соединение Bluetooth.

В отличие от других технологий кодирования, совместимых с Bluetooth, таких как SBC, она работает без какого-либо понижающего преобразования контента Hi-Res Audio* и позволяет передавать по беспроводной сети Bluetooth примерно в три раза больше данных**, чем другие технологии, с беспрецедентным качеством звука, за счет эффективного кодирования и оптимальной пакетизации.

* исключая содержимое формата DSD

** по сравнению с SBC (Subband Coding), когда выбран битрейт 990 кбит/с (96/48 кГц) или 909 кбит/с (88,2/44,1 кГц)

ПРИМЕЧАНИ

- , нельзя выбрать используемый кодек нажатием кнопки.
- Из-за особенностей беспроводной технологии Bluetooth воспроизведение с устройства Bluetooth будет идти с небольшой задержкой по сравнению с воспроизведением с данного устройства.

Защита содержимого

Данное устройство поддерживает SCMS-T в качестве формы защиты содержимого при передаче аудио, поэтому оно может воспроизводить защищенное аудио.

Безопасность передачи

Данное устройство поддерживает функции безопасности при беспроводной передаче данных по Bluetooth в соответствии со стандарта Bluetooth, но не гарантирует конфиденциальность таких передач.

TEAC CORPORATION не несет ответственности в случае утечки во время беспроводной передачи данных по Bluetooth.

Сопряжение с другим устройством Bluetooth

Сопряжение данного устройства с другим устройством Bluetooth необходимо при первом использовании и при первом подключении к другому устройству Bluetooth.

1

Bluetooth

прове

2

устройстве Bluetooth.

3

режим .

СОПРЯЖЕНИЕ...

- Во время сопряжения мигает "PAIRING..."

4 505"

(данное устройство)

После того как устройство перейдет в режим сопряжения, выполните сопряжение с другим устройством Bluetooth. Более подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации этого устройства Bluetooth.

После подключения на дисплее появится название устройства, а затем источник входного сигнала.

Пример отображения

СВЯЗАННЫЙ С
устройство 001

C

Bluetooth VOL. 6

Воспроизведение с устройства Bluetooth

- Выполните сопряжение при первом использовании устройства и при первом подключении его к другому устройству Bluetooth (стр. 20).
- При сопряжении или подключении к другому устройству Bluetooth они должны находиться на расстоянии нескольких метров друг от друга. Если они находятся слишком далеко друг от друга, сопряжение и последующее подключение могут стать невозможными.

1

Устройство Bluetooth.

2

Это позволяет установить источник на Bluetooth.

- Можно также использовать кнопку Bluetooth на пульте дистанционного управления.

Пример отображения

Bluetooth

прове
рьте

C

СВЯЗАННЫЙ С
устройство 001

C

Bluetooth VOL. 6

Это устройство будет искать сопряженные устройства и автоматически подключаться к одному из них, если оно будет найдено.

ВНИМАНИЕ

В зависимости от устройства-источника вам также может потребоваться выполнить на нем операции подключения.

Если вам не удастся успешно подключить устройство, обратитесь к руководству по исходного устройства.

Изменение подключенного устройства

1

В нижней строке дисплея отображается название последнего подключенного устройства.

Пример отображения



2

устройства Bluetooth.

- Устройство может максимум восемь пар устройств.
- Если сопряженное устройство недоступно, на экране появится следующее сообщение.



- Нажмите и удерживайте кнопку ENTER, чтобы войти в режим сопряжения (стр. 20).
- Отображаются первые 16 символов имени устройства.
- Если в имя устройства включены символы, отличные от английских букв и цифр, оно не будет отображаться должным образом.

3

После подключения на дисплее отобразится источник входного сигнала.

ВНИМАНИЕ

Независимо от состояния подключения данного устройства и другого устройства Bluetooth, если источник входного сигнала не отображается, перезапустите данное устройство и другое устройство, а затем подключите их снова.

ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от устройства-источника вам также может потребоваться выполнить на нем операции подключения. Если вам не удастся успешно подключить устройство, обратитесь к руководству по исходного устройства.

4

- Убедитесь, что громкость на другом устройстве Bluetooth увеличена. Если вы не увеличили громкость на устройстве воспроизведения, звук может не выводиться через это устройство.

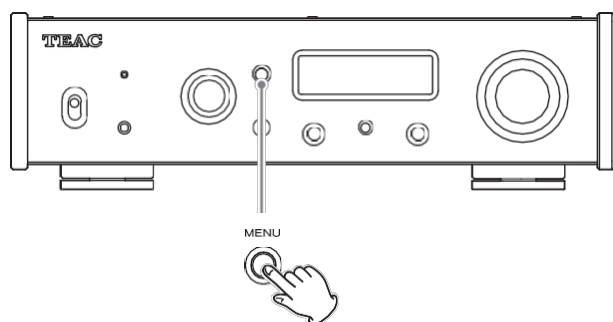
ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите и удерживайте кнопку MENU, чтобы очистить сопряженное устройство.

EN

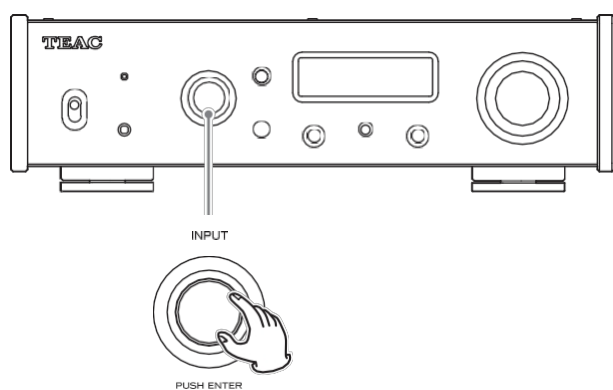
1

экран.



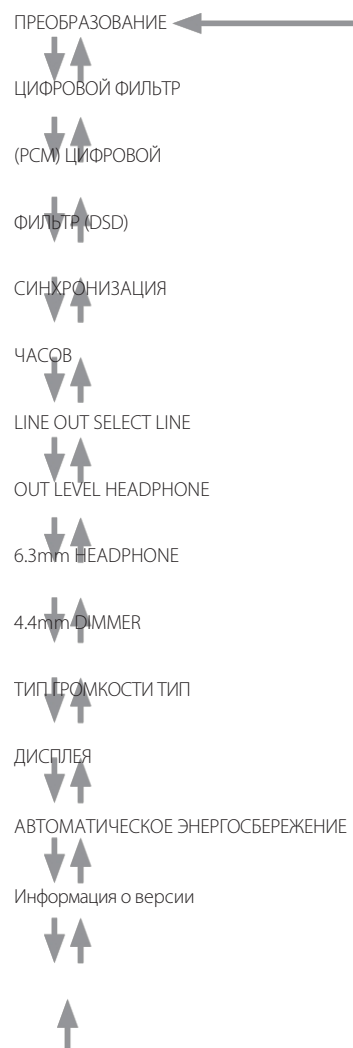
2

что вы хотите установить.

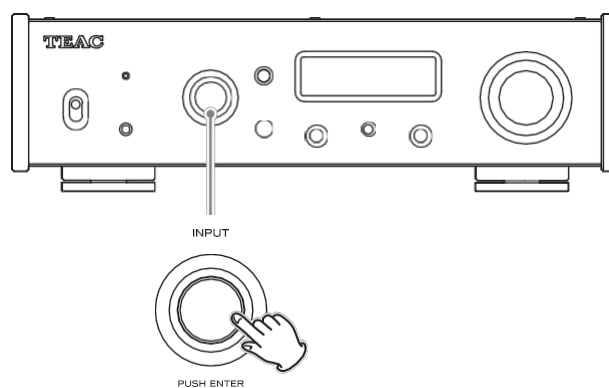


- Вы также можете использовать кнопки вверх и вниз (к, j) на пульте дистанционного управления.

Пункты меню отображаются в следующем порядке.



3



- Вы также можете нажать кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.
- На дисплее отображается текущее установленное значение.

4 значение

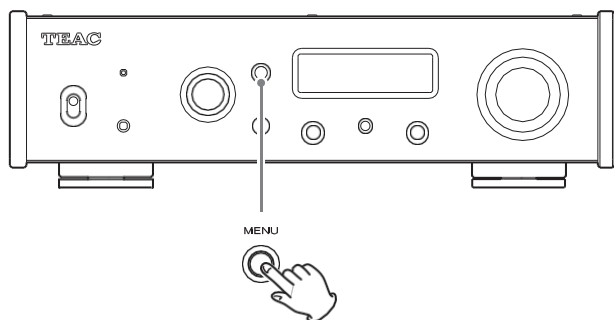
- Вы также можете использовать кнопки вверх и вниз (K, J) на пульте дистанционного управления.
- Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться к выбору элемента настройки.

5

- Вы также можете нажать кнопку ENTER на пульте дистанционного управления.

6 нажмите кнопку MENU,

чтобы снова отобразить строку источника входного сигнала.



- Если ничего не делать в течение примерно 7 секунд дисплей вернется к отображению состояния источника входного сигнала.

Преобразование

Используется для активации схемы преобразования вверх при приеме сигналов PCM.

- Соотношения между частотами дискретизации входного сигнала и частотами дискретизации после преобразования вверх см. на стр. 15.



OFF

Исходный входной сигнал поступает непосредственно на ЦАП без преобразования.

2× Fs

Если входной аудиосигнал меньше, чем 2× стандартной частоты дискретизации, он преобразуется в 2×, а затем поступает на ЦАП.

4× Fs

Если входной аудиосигнал меньше, чем 4× стандартной частоты дискретизации, он преобразуется в 4×, а затем поступает на ЦАП.

8× Fs

Если входной аудиосигнал меньше, чем 8× стандартной частоты дискретизации, он преобразуется в 8×, а затем поступает на ЦАП.

DSD 256

DSD 512

Источник входного сигнала преобразуется в цифровой формат DSD, а затем поступает на цифро-аналоговый преобразователь.

Цифровой фильтр PCM

Устанавливает тип цифрового фильтра, используемого при преобразовании сигналов PCM из цифрового в аналоговый.



Резкий откат

FIR-фильтр с крутым спадом используется для резкого обрезания сигналов пределами звукового диапазона.

Медленный откат

FIR-фильтр с медленным спадом используется для мягкого обрезания сигналов пределами звукового диапазона.

Короткая задержка Острый

Короткий фильтр задержки с крутым спадом используется для резкого обрезания сигналов за пределами звукового диапазона.

Короткая задержка Медленная

Короткий фильтр задержки с медленным спадом используется для мягкого обрезания сигналов за пределами звукового диапазона.

Низкая дисперсия

Используется фильтр с короткой задержкой и низкой дисперсией, который улучшает запаздывания на высоких частотах.

OFF

Цифровой фильтр не используется.

- При приеме сигналов с частотой 352,8 кГц, 384 кГц, 705,6 кГц или 768 кГц цифровой фильтр будет отключен во время воспроизведения независимо от этой настройки.

Примечание о цифровом фильтре при воспроизведении PCM

Цифровые фильтры FIR-типа

Этот тип фильтров имеет признанную репутацию в области качества звука и отличается тембральным качеством как с плотными, насыщенными, так и с четкими переходными процессами.

Цифровые фильтры с короткой задержкой

Этот тип фильтра не имеет предварительного эха в импульсной характеристике и отличается естественной атакой звука и реверберацией, что обеспечивает звучания, близкое к оригиналу.

Цифровой фильтр DSD

Устанавливает тип цифрового фильтра, используемого при преобразовании DSD-сигналов из цифрового в аналоговый.



0

Частота среза будет установлена в соответствии с сигналом DSD следующим образом.

DSD-сигнал	Частота среза
2,8 МГц	39 кГц
5,6 МГц	78 кГц
11,2 МГц	156 кГц
22,5 МГц	312 кГц

ШИРОКИЙ

Частота среза будет установлена в соответствии с сигналом DSD следующим образом.

DSD-сигнал	Частота среза
2,8 МГц	76 кГц
5,6 МГц	152 кГц
11,2 МГц	304 кГц
22,5 МГц	608 кГц

Синхронизация часов

- Синхронизация по часам возможна, если источником входного сигнала является USB.



OFF

Синхронизация часов не используется.

НА

Мастер-часы этого устройства синхронизируются с 10-мегагерцовым тактовым через входной разъем CLCOK SYNC (10MHz IN).

Линейный выход

Используйте для выбора разъемов для вывода аналогового звука.

- Одновременный выход через разъемы RCA и XLR невозможен.



RCA

Выход через разъемы RCA.

XLR (HOT 2)

Выход через разъемы XLR с полярностью 2: HOT.

XLR (HOT 3)

Выход через разъемы XLR с полярностью 3: HOT.

Уровень линейного выхода

Используйте для выбора уровня звука, выводимого через разъемы аналогового аудиовыхода (LINE OUT).



Исправлено 0 дБ

Выдается максимум 2 Вт. Выберите этот вариант, если вы хотите регулировать громкость с помощью усилителя.

- Если подключены наушники, звук не будет выводиться.

ФИКСИРОВАННЫЙ +6 дБ

Выдается максимум 4 Вт. Выберите этот вариант, если вы хотите регулировать громкость с помощью усилителя.

- Если подключены наушники, звук не будет выводиться.
- Если звук искажается, установите значение FIXED 0dB.

ПЕРЕМЕННАЯ

Это позволит регулировать уровень аналогового выхода с помощью ручки VOLUME. Выберите этот пункт, если вы хотите регулировать громкость с помощью данного устройства.

- Если подключены наушники, звук не будет выводиться.

OFF

Звук не выводится.

Настройки наушников (6,3 мм)

Выполните настройки, соответствующие подключенным наушникам (стр. 12).



НЕБАЛАНСИРОВАННЫЙ

Небалансные наушники

БАЛАНСИРОВАННЫЙ

Сбалансированные наушники

Балансные наушники работают с дифференциальным приводом.

Отрицательный и положительный разъемы работают с противоположными полярностями.

АКТИВНЫЙ ГРУНТ

Сбалансированные наушники

Усилитель работает так, что на отрицательном разьеме сбалансированных головных телефонов будет 0 В.

Для наушников характеристики выходов становятся эквивалентными.

Настройки наушников (4,4 мм)

Выполните настройки, соответствующие подключенным наушникам (стр. 12).



БАЛАНСИРОВАННЫЙ

Сбалансированные наушники

Балансные наушники работают с дифференциальным приводом.

Отрицательный и положительный разъемы работают с противоположными полярностями.

АКТИВНЫЙ ГРУНТ

Сбалансированные наушники

Усилитель работает так, что на отрицательном разьеме сбалансированных головных телефонов будет 0 В.

Для наушников характеристики выходов становятся эквивалентными.

Настройки (продолжение)

Яркость дисплея



ТЕМНЫЙ

Темнота

НЕМНОГО ЯРКИЙ

Светится тускло

КРАСИВЫЙ

Ярко горит

АВТО ВЫКЛ

Автоматическое отключение подсветки

- Дисплей не горит даже при включенном устройстве.

Индикатор громкости

Здесь задается способ отображения громкости.



ШАГ (0-100)

Здесь отображается громкость с шагом от 0 (минимум) до 100 (максимум).

дБ

Это показывает громкость в децибелах (дБ).

Индикация экрана

Выберите информацию, справа от источника воспроизведения.



ТОМ

Будет показан объем.

частота дискретизации.

Отобразится информация об источнике воспроизведения.

Автоматическая функция энергосбережения

Это устройство имеет функцию автоматического энергосбережения.

- Функция автоматического энергосбережения включена, когда устройство поставляется с завода новым.



OFF

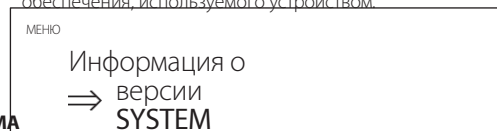
Функция автоматического энергосбережения отключена.

НА

Устройство автоматически перейдет в режим ожидания, если в течение примерно 30 минут не будет воспроизводиться звук и не будет выполняться никаких действий.

Информационный дисплей

Здесь отображается версия встроенного программного обеспечения, используемого устройством.



СИСТЕМА

Версия микропрограммы микрокомпьютера

USB

Версия микропрограммы модуля USB

Bluetooth

Версия микропрограммы модуля Bluetooth

Установка драйвера

Это устройство можно подключить к компьютерам, работающим под управлением следующих операционных систем. Работа с другими операционными системами не гарантируется (по состоянию на ноябрь 2017 года).

При использовании Mac

Драйвер работает со следующими версиями. OS X
Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8) OS X
Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10) OS X
El Capitan (10.11) macOS
Sierra (10.12)
macOS High Sierra (10.13)

Это устройство будет работать со стандартным драйвером ОС, поэтому нет необходимости устанавливать специальный драйвер.
Однако для использования Bulk Pet на компьютере должен быть установлен специальный драйвер.

При использовании Windows

Драйвер работает со следующими версиями.
Windows 7 (32/64-бит)
Windows 8 (32/64-бит)
Windows 8.1 (32/64-бит)
Windows 10 (32/64-бит)

Установка драйвера на компьютер

Чтобы воспроизводить аудиофайлы, хранящиеся на компьютере, через это устройство, необходимо предварительно установить специальный драйвер на этот компьютер. Загрузите специальный драйвер с глобального сайта TEAC.

Глобальный сайт TEAC

<http://www.teac-global.com/>

ВНИМАНИЕ

Перед подключением устройства компьютеру по USB установите специальный драйвер.

Если вы подключите это устройство к компьютеру до установки драйвера, оно не будет работать должным образом.

- Инструкции по установке драйверов можно найти на странице "Загрузки" на сайте TEAC Global (<http://teac-global.com/>).
- В зависимости от сочетания аппаратного и программного обеспечения, корректная работа может быть невозможна даже с вышеуказанными операционными системами.

О режиме передачи

Это устройство может передавать данные в изохронном режиме или в режиме Bulk Pet. Частоты дискретизации, которые можно передавать, составляют 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8, 384, 705,6 и 768 кГц.

При правильном подключении вы сможете выбрать "TEAC USB AUDIO DEVICE" в качестве аудиовыхода в ОС компьютера.

- Во время передачи данных аудиоданные, передаваемые с компьютера, обрабатываются с использованием тактовой частоты этого устройства, что позволяет уменьшить дрожание, возникающее при передаче данных.

Загрузка приложения для воспроизведения TEAC HR Audio Player

С глобального сайта TEAC (<http://teac-global.com/>) можно загрузить версии для Mac и Windows нашего бесплатного приложения TEAC HR Audio Player, поддерживающего воспроизведение файлов DSD.

Примечание по настройке аудиоплеера TEAC HR

Чтобы воспроизвести записи DSD с частотой 22,5 МГц с помощью TEAC HR Audio Player, откройте окно Configure и установите для параметра "Decode mode" значение "DSD Native".

Для воспроизведения форматов, отличных от 22,5 МГц DSD, вы можете установить значение "DSD over PCM" или "DSD Native", как вам больше нравится.

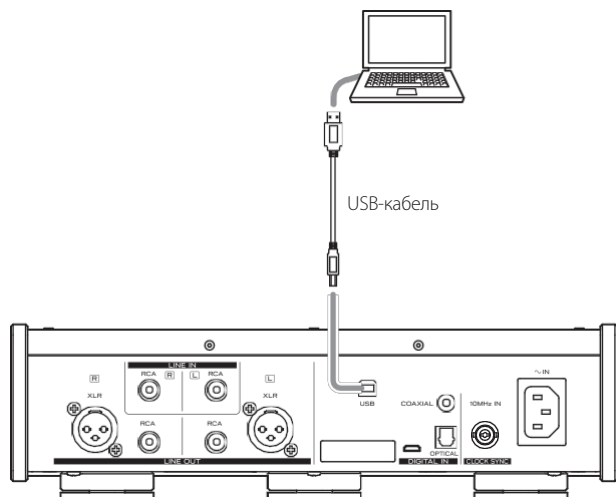
Подробности см. в разделе "Выбор режима декодирования DSD" в руководстве пользователя аудиоплеера TEAC HR.

Воспроизведение музыки на компьютере (продолжение)

Воспроизведение аудиофайлов с компьютера

1

кабель.



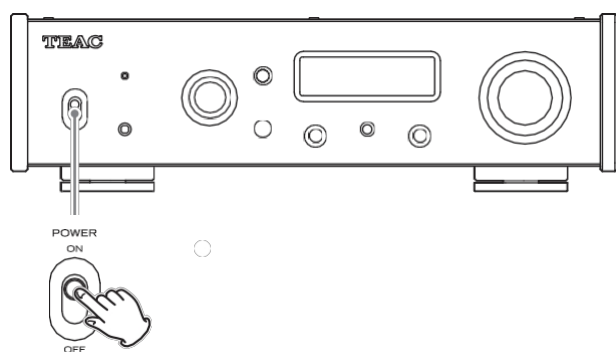
- кабель с разъемом, соответствующим данному устройству.

2

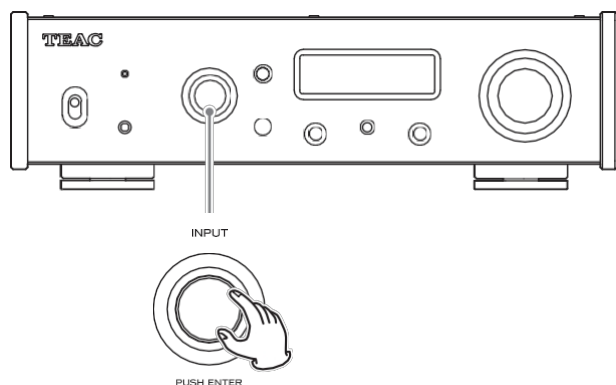
- Убедитесь, что операционная система запустилась правильно.

3

включите устройство.



4



5

Максимально увеличив выходную громкость компьютера и отрегулировав выходную громкость стереоусилителя, можно добиться лучшего качества звука.

Перед началом уменьшите громкость стереоусилителя. Затем постепенно увеличивайте ее.

При использовании наушников, подключенных к данному устройству, поверните ручку VOLUME против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость, прежде чем надевать их. Затем постепенно увеличивайте ее.

- Компьютер и это устройство не могут управлять друг другом.
- Не делайте ничего из перечисленного ниже при воспроизведении аудиофайла через USB. Это может привести к сбоям в работе компьютера. Всегда выходите из программы воспроизведения аудиофайлов, прежде чем выполнять следующие действия.
 - Отключение кабеля USB
 - Выключение устройства или перевод его в режим ожидания
 - Изменение текущего выбора входа
- При воспроизведении аудиофайла через USB также будут выводиться звуки работы компьютера. Если вы не хотите, чтобы эти звуки выводились, выполните соответствующие настройки на компьютере, чтобы отключить их.
- Если подключить это устройство к компьютеру или изменить вход на USB после запуска программы воспроизведения аудио, аудиофайлы могут воспроизводиться некорректно. В этом случае перезапустите программу воспроизведения аудио или перезагрузите компьютер.

Если у вас возникли проблемы с устройством, прежде чем обращаться в сервисную службу, ознакомьтесь со следующей информацией. Если устройство по-прежнему работает некорректно, обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели.

Общие сведения

Устройство не включается.

- е Убедитесь, что шнур питания полностью вставлен в розетку. Если розетка включена, убедитесь, что выключатель находится в положении ON.
- е Подключите к розетке другой электроприбор, чтобы убедиться, что питание подается.
- е Если из-за функции автоматического энергосбережения устройство перешло в режим ожидания, нажмите кнопку STANDBY/ON на пульте дистанционного управления, чтобы снова включить устройство.

Звук не выводится.

- е Если к данному устройству подключен стереоусилитель, отрегулируйте его громкость.
- е Если вы используете наушники, подключенные к данному устройству, используйте ручку VOLUME для регулировки громкости.
- е С помощью ручки INPUT выберите вход, подключенный к источнику, который вы хотите прослушать.
- е Подтвердите соединения с другим оборудованием.

При этом раздается гул.

- е Если соединительный кабель находится рядом с кабелем питания, флуоресцентной лампой или другими подобными источниками помех, увеличьте расстояние между ними настолько, насколько это возможно.

Звук отсутствует с одной стороны наушников.

- е Убедитесь, что штекер наушников вставлен полностью.

Выход для наушников не является стереофоническим.

- е Убедитесь, что HEADPHONE 6,3 мм находится в положении UNBALANCED.

Синхронизация часов

Индикатор CLOCK не перестает мигать.

- е Установите синхронизацию часов в положение OFF, если она не используется.
- е Синхронизация с подаваемым сигналом синхронизации может невозможна. Проверьте соединения разъемов синхронизации и настройки подключенного устройства.

Соединения с компьютером

Компьютер не распознает это устройство.

- е Информацию о поддерживаемых операционных системах см. на стр. 27. Работа с неподдерживаемыми операционными системами не гарантируется.

Возникает шум.

- е Запуск других приложений во время воспроизведения аудиофайла может прервать воспроизведение или вызвать шум. Не запускайте другие приложения во время воспроизведения.
- е При подключении устройства к компьютеру через концентратор USB, например, может быть слышен шум. В этом случае подключите устройство к компьютеру напрямую.

Аудиофайлы не могут быть воспроизведены.

- е Подключите данное устройство к компьютеру и установите вход данного устройства на USB, прежде чем запускать программу воспроизведения аудио. Если вы подключите это устройство к компьютеру или установите входной сигнал на USB после запуска программы воспроизведения аудио, аудиофайлы могут воспроизводиться некорректно.

Функция Bluetooth

Невозможно показать имя устройства.

- е Данное устройство не поддерживает отображение символов и двухбайтовых символов, включая японские и китайские. Используйте только английские буквы и цифры для названий устройств Bluetooth, подключенных к данному устройству.

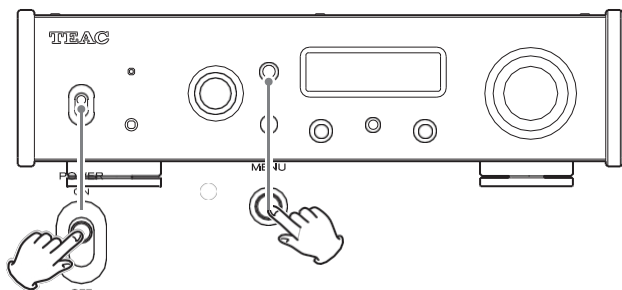
Невозможно изменить подключенное устройство Bluetooth.

- е Данное устройство не может одновременно подключаться к нескольким устройствам Bluetooth. Чтобы сменить устройство, подключенное к данному устройству по Bluetooth, завершите соединение с текущим подключенным устройством Bluetooth, прежде чем подключаться к другому устройству Bluetooth.

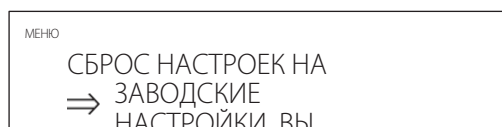
Поскольку в данном устройстве используется микроконтроллер, внешние шумы и другие могут привести к сбоям в работе устройства. В этом случае отключите шнур питания, подождите некоторое время, а затем снова включите устройство и его.

Восстановление настроек по умолчанию

- 1 **установите переключатель POWER в положение ON.**



- 2 **появится меню RESET.**



- 3 **Сброс начнется после появления сообщения "Пожалуйста, подождите!"**



После завершения сброса появится экран отображения источника воспроизведения.

Пример отображения



ВНИМАНИЕ

- Не переводите устройство в режим ожидания, пока не появится экран источника воспроизведения.
- Эта операция восстановит все настройки до значений по умолчанию.
- Заводские настройки по умолчанию - это значения настроек, показанные на изображениях экрана, используемых в пояснениях к данному руководству.

Аналоговые аудиовыходы

Разъемы

Разъемы XLR.....	1 пара (L/R)
Разъемы RCA.....	1 пара (L/R)
Выходной импеданс.....	XLR: 188 OM
	RCA: 150 OM

Максимальный выходной уровень (1 кГц/полная шкала, на 10 кОм)

фиксированный 0 дБ.....	XLR/RCA: 2,0 Vrms
фиксированный +6 дБ.....	XLR/RCA: 4,0 Vrms
ПЕРЕМЕНА.....	XLR: 12 Vrms
	RCA: 6 Vrms

Частотная характеристика*.....5 Гц - 80 кГц (+1 дБ/-5 дБ)

Соотношение сигнал/шум*.....110 дБ (A-Weight, 1 кГц)

Искажения*.....0,0015% (1 кГц, ФНЧ: 20 Гц - 20 кГц)

* Условия измерения Входной

сигнал: 192 кГц 24-битный PCM

Выход измерения: RCA Цифровой

фильтр PCM: выключен

Выход для наушников

Разъемы Стандартные стереоразъемы 6,3 мм (1/4") x 2
4,4 мм 5-полюсный стереоразъем 1x

Максимальная эффективная производительность

НЕБАЛАНСИРОВАННЫЙ.....	500 мВт + 500 мВт (одна пара на 32 Ω)
	350 мВт + 350 мВт (две пары по 32)

БАЛАНСИРОВАННЫЙ.....	700 мВт + 700 мВт (на 32 Ω)
----------------------	-----------------------------

Диапазон совместимых импедансов.....16-600 Ω

Аналоговые аудиовходы

Разъемы RCA1 пара (L/R)

Входной импеданс25 кΩ

Входная чувствительностьмВ

Цифровые аудиовходы

Цифровой COAXIAL.....Разъем RCA x 1

3,5 мм мини-джек**x 1

(подключение 3,5 мм мини-джека также возможно с помощью RCA-мини-джека кабель-переходник) (0,5 Vp-p, 75)

ОПТИЧЕСКИЙ цифровой.....Квадратный разъемx 1

Круглый разъем**x 1 (от -24,0 до -14,5 дБм пик)

USB.....Порт USB типа B x 1

(совместимость с USB 2.0)

Частота дискретизации данных PCM

Цифровой COAXIAL

32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц

ОПТИЧЕСКИЙ цифровой

32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц

USB.....44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц,

352,8 кГц, 384 кГц, 705,6 кГц, 768 кГц

Битовая глубина квантования

Цифровой COAXIAL/ цифровой OPTICAL	16/24-бит
USB	16/24/32-бит
Частота дискретизации данных DSD	
Цифровой COAXIAL/ Цифровой OPTICAL	2,8 МГц
(поддерживается при передаче сигнала DoP с частотой 176,4 кГц/24 бит) USB	
2,8 МГц, 5,6 МГц, 11,2 МГц, 22,5 МГц	

**Этот входной разъем можно использовать как для оптических, так и для коаксиальных соединений.

Функция Bluetooth

Версия Bluetooth	4.0
Класс вывода	Класс 2
(расстояние передачи без препятствий***	10 м)
Поддерживаемые профили	A2DP, AVRCP
Поддерживаемые кодеки A2DP	
SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ HD, LDAC	
Поддерживается защита контента A2DP	SCMS-T
Максимальное количество сохраненных пар	8

*** Расстояние передачи данных является приблизительным. Расстояние передачи может изменяться в зависимости от окружающей среды и электромагнитных волн.

Вход синхронизации часов

Разъем	BNC
Частота входной выборки	10 МГц
Входной импеданс	50 Ω
Входной уровень	Прямоугольная волна: эквивалент уровней TTL
	Синусоидальная волна: от 0,5 до 1,0 В _{рмс}

Общие сведения

Электропитание	
Модель для Европы	Переменный ток 220-240 В, 50/60 Гц
Модель для США/Канады	Переменный ток 120 В, 60 Гц
Потребляемая мощность	18 W
Мощность в режиме ожидания	0,4 Вт (в режиме ожидания)
Внешние размеры (W x H x D, включая выступы)	
290 мм × 84,5 мм × 248,7 мм	
(11 1/2" × 3 3/8" × 9 7/8") Вес ...	
4,2 кг (9 3/8 фунта)	
Рабочая температура	от +5°C до +35°C
Диапазон рабочей влажности	От 5% до 85% (без конденсации)
Диапазон температур хранения	от -20°C до +55°C

Входящие в комплект аксессуары

Шнур питания × 1
Кабель-переходник RCA (RCA на мини-штекер) × 1 Пульт дистанционного управления (RC-1330) × 1
Батарейки для пульта дистанционного управления (AAA) × 2 Колодки × 3
Руководство пользователя (данный документ, включая гарантию) × 1

- Для получения информации о гарантии пользователям, проживающим в США и Канаде, следует обратиться к страницам 92-93 и задней обложке (гарантийный документ). Пользователям, проживающим в Европе и других регионах, следует обратиться к странице 93.
- Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Вес и размеры указаны приблизительно.
- Иллюстрации в данном руководстве могут незначительно отличаться от серийных моделей.